



Laudato si' – Gelobt seist du!

Vom **1. September bis zum 4. Oktober** rufen Kirchen verschiedener Konfessionen zum bewussten Nachdenken über die **Bewahrung der Schöpfung** auf. Die Schöpfungszeit endet mit dem 4. Oktober, dem Gedenktag des Hl. Franz von Assisi, dem Patron des Umweltschutzes und der Ökologie. Dessen wohl berühmtestes Zeugnis ist das Loblied auf die Schöpfung – beginnend mit dem Ausspruch „Laudato si'“. Es entstand vor 800 Jahren.

Der Sonnengesang des Hl. Franz von Assisi

Höchster, allmächtiger, guter Herr,
 dein sind das Lob, die Herrlichkeit und Ehre und jeglicher Segen.

Dir allein, Höchster, gebühren sie,
 und kein Mensch ist würdig, dich zu nennen.

Gelobt seist du, mein Herr,
 mit allen deinen Geschöpfen,
 zumal dem Herrn Bruder Sonne,
 welcher der Tag ist und durch den du uns leuchtest.
 Und schön ist er und strahlend mit großem Glanz:
 Von dir, Höchster, ein Sinnbild.

Gelobt seist du, mein Herr,
 durch Schwester Mond und die Sterne;
 am Himmel hast du sie gebildet,
 klar und kostbar und schön. (...)



Gelobt seist du, mein Herr,
 durch unsere Schwester, Mutter Erde,
 die uns erhält und lenkt
 und vielfältige Früchte hervorbringt
 und bunte Blumen und Kräuter. (...)

*Lesen Sie die Gedanken von
 Pastoralassistentin Ann-Marie Weber
 im Innenteil auf Seite 6 weiter.*

Gottesdienste September:

- Pfarrer Christoph Hartmüller (ch)
- Pfarrer Harald Fleck (hf)
- Pastoralreferentin Christiane Kleemann-Gegenheimer (cg)
- Gemeindefreferentin Petra Benz (pb)
- Pastoralassistentin Ann-Marie Weber (aw)

Bitte beachten Sie, dass die üblichen Gottesdienste, die nicht aufgeführt sind, entfallen!

Montag, 01.09.

- 11:00 Rodenbach, Haus Maria (ch)
Gottesdienst im Seniorenheim
- 18:30 Schneckenhausen (ch)
Heilige Messe, zuvor Rosenkranzgebet

Dienstag, 02.09.

- 17:00 Rodenbach
Rosenkranzgebet für den Frieden
- 17:30 Erfenbach (ch)
Andacht der Legio Mariae mit Aussetzung und betrachtendem Rosenkranzgebet
- 18:30 Erfenbach (ch)
Heilige Messe



- 18:30 Schwedelbach (hf)
Heilige Messe

Mittwoch, 03.09. – Hl. Gregor der Große

- 09:00 Schallodenbach (hf)
Heilige Messe

- 18:00 Otterbach (ch)
Eucharistische Anbetung
- 18:30 Otterberg
Ökumenisches Friedensgebet

Donnerstag, 04.09.

Monatl. Gebetstag um geistliche Berufungen

- 09:30 Otterbach (hf)
Hauskommunion (Besuche)
- 09:30 Otterberg (cg)
Hauskommunion (Besuche)
- 16:00 Otterberg, ASB Seniorenheim (cg)
Gottesdienst
- 18:30 Rodenbach (hf)
Heilige Messe,
zuvor eucharistische Anbetung (17:45)
Jahrgedächtnis für Herbert Jung und
Hans Engelskircher

Freitag, 05.09.

- 18:30 Weilerbach (hf)
Heilige Messe,
zuvor eucharistische Anbetung (17:45)
Amt nach Meinung, für Toni Kraus und Angeh.
- 18:30 Otterbach (ch)
Heilige Messe, zuvor Rosenkranzgebet
Amt nach Meinung, für Pfarrer Paul Weißmann,
für Elisabeth London und Angehörige
- 19:30 Otterberg (ch/cg)
Beichtvorbereitung und
Sakrament der Versöhnung/
Beichte der Firmlinge

Samstag, 06.09.

- 08:30 Otterberg (ch)
Marienmesse
- 11:00 Otterberg (hf)
Taufe

- 16:00 Otterbach (hf)
Beichtgelegenheit
- 17:00 Katzweiler (hf)
Vorabendmesse, Amt zur Kirchweihe
1. Sterbeamt für Paul Baumgärtner
- 18:30 Schwedelbach (hf)
Vorabendmesse
Amt zu Ehren der heiligen Mutter Gottes

- 14:00 Otterberg (ch)
Taufe
- 17:00 Weilerbach
Rosenkranzgebet
für die Verstorbenen im August

Sonntag, 07.09.

23. Sonntag im Jahreskreis

„Keiner, der nicht auf seinen ganzen Besitz verzichtet, kann mein Jünger sein.“ (Lk 14, 25-33)

- 09:00 Schallodenbach (ch)
Amt für Marvin und Wolfgang Sell,
Walter Pfeifer und verstorbene Angehörige
- 09:30 Rodenbach (pb / T. Dötzkirchner)
Ökumenischer Kerwegottesdienst



- 10:00 Katzweiler, Prot. Kirche
Deutsch-französischer ökum. Gottesdienst
anlässlich des 60-jährigen Jubiläums der
Jumelage zwischen Katzweiler und Romenay
- 10:30 Otterbach (hf)
Amt
für Klara Ebert, verst. Eltern und Geschwister,
für Elfriede, Helmut und Volker Schäfer,
für Fam. Franz und Joseph Rosner, Fam. Peter
Hartmann, Inge Neumann und Helmut Firch
- 10:30 Otterberg, Stadthalle (cg/Zimmermann)
Ökumenischer Kerwegottesdienst
- 11:00 Weilerbach (ch)
Amt für Pfr. Xaver Christmann,
Pfr. Gerhard Schick und Pfr. Jakob Metzger

Montag, 08.09. – Mariä Geburt (Fest)

- 18:30 Schneckenhausen (ch)
Heilige Messe, zuvor Rosenkranzgebet

Dienstag, 09.09.

- 17:00 Rodenbach
Rosenkranzgebet für den Frieden
- 17:30 Erfenbach (ch)
Andacht der Legio Mariae mit Aussetzung
und betrachtendem Rosenkranzgebet
- 18:30 Erfenbach (ch)
Heilige Messe
- 18:30 Schwedelbach (hf)
Heilige Messe

Mittwoch, 10.09.

- 09:00 Schallodenbach (ch)
Heilige Messe, anschl. Hauskommunion
- 10:00 Weilerbach, Rodenbach, Schwedelbach
Hauskommunion (Besuche, hf)
- 18:00 Otterbach (hf)
Eucharistische Anbetung

Donnerstag, 11.09.

- 10:30 Weilerbach, WdZ (hf)
Gottesdienst im Seniorenheim
- 11:00 Otterbach (aw / S. Theisinger)
Ökum. Schulgottesdienst
- 18:30 Rodenbach (hf)
Heilige Messe,
zuvor Rosenkranzgebet
Dankamt nach Meinung

Freitag, 12.09.

18:30 Otterbach (hf)
Heilige Messe, zuvor Rosenkranzgebet
für Heribert Immetsberger und verst. Angeh.,
für Fred Hoffmann und verst. Angeh.,
Amt nach Meinung

Samstag, 13.09.

Hl. Johannes Chrysostomus

08:30 Otterberg (hf)
Marienmesse

14:00 Siegelbach, Prot. Kirche (cg)
KIRCHE KUNTERBUNT

15:00 Otterberg (ch)
Trauung

16:00 Otterbach (hf)
Beichtgelegenheit

17:00 Olsbrücken (hf)
Vorabendmesse

18:30 Rodenbach (ch)
Vorabendmesse
3. Sterbeamt für Ingeborg Hort, geb. Weinel

Sonntag, 14.09. – Kreuzerhöhung (Fest)

„Der Menschensohn muss erhöht werden“
(Joh 3, 13-17)

Kollekte für soziale Kommunikationsmittel

09:00 Erfenbach (hf)
Amt für Jakob Schermer und Angehörige

10:00 Otterbach (Weihbischof Otto Georgens)
Firmung 



11:00 Otterberg (hf)
Amt, Jahrgedächtnis Irmgard Möhler,
Amt für Hedi Kohlmayer, für Lina Steinbrecher,
Michael Schwehm und Pfarrer Glapa

Montag, 15.09.

Gedächtnis der Schmerzen Mariens

18:30 Schneckenhausen (ch)
Heilige Messe, zuvor Rosenkranzgebet

Dienstag, 16.09.

Hl. Kornelius und hl. Cyprian

17:00 Rodenbach
Rosenkranzgebet für den Frieden

18:30 Schwedelbach (ch)
Heilige Messe

Mittwoch, 17.09. – Hl. Hildegard v. Bingen

09:00 Schallodenbach (ch)
Heilige Messe

18:00 Otterbach (ch)
Eucharistische Anbetung

18:30 Otterberg
Ökumenisches Friedensgebet

Donnerstag, 18.09.

17:00 Rodenbach
Rosenkranzgebet
(Die Hl. Messe um 18:30 Uhr entfällt!)

Freitag, 19.09.

18:30 Weilerbach (ch)
Heilige Messe

Samstag, 20.09. – Hl. Andreas Kim Taegon, und hl. Paul Chong Hasang und Gefährten

08:30 Otterberg (ch)
Marienmesse

16:00 Otterbach (ch)
Beichtgelegenheit

18:30 Siegelbach (ch)
Vorabendmesse

Sonntag, 21.09. – Caritas-Sonntag
25. Sonntag im Jahreskreis

„Ihr könnt nicht zugleich Gott und dem Geld dienen.“ (Lk 16, 1-13) / Kollekte für die Jahreskampagne des Caritasverbandes

09:00 Schneckenhausen (ch)
Amt

11:00 Weilerbach (ch)
Amt zum Caritassonntag
Patrozinium „Heilig Kreuz“ und
„Heiliger Erzengel Michael“



-> Einweihung der neuen Pfarrscheune
mit Umtrunk und Gelegenheit zur Besichtigung

Großes Gebet:

15:00 Aussetzung des Allerheiligsten

Gebetsstunden

17:00 Schlussandacht mit sakramentalem Segen

Montag, 22.09.

10:00 Schallodenbach (ch)
Kerwerekuiem

18:30 Schneckenhausen (ch)
Heilige Messe, zuvor Rosenkranzgebet

Dienstag, 23.09. – Hl. Pius von Pietrelcina

17:00 Rodenbach
Rosenkranzgebet für den Frieden

17:30 Erfenbach (ch)
Andacht der Legio Mariae mit Aussetzung
und betrachtendem Rosenkranzgebet

18:30 Erfenbach (ch)
Heilige Messe

Mittwoch, 24.09.

09:00 Schallodenbach (ch)
Heilige Messe

18:00 Otterbach (ch)
Eucharistische Anbetung

Donnerstag, 25.09.

14:30 Siegelbach, Seniorenhaus (cg)
Gottesdienst

17:00 Rodenbach
Rosenkranzgebet
(Die Hl. Messe um 18:30 Uhr entfällt!)

Freitag, 26.09.

18:30 Otterbach (ch)
Requiem für alle Verstorbenen der
Pfarrei, zuvor Rosenkranzgebet

Samstag, 27.09. – Hl. Vinzenz von Paul

08:30 Otterberg (ch)
Marienmesse

16:00 Otterbach (ch)
Beichtgelegenheit

17:00 Mehlbach (ch)
Vorabendmesse

Sonntag, 28.09.

26. Sonntag im Jahreskreis

„Lazarus wird jetzt getröstet, du aber musst
leiden.“ (Lk 16, 19-31)

09:00 Erfenbach (ch)
Amt

11:00 Weilerbach (C. Mumme)
Wort-Gottes-Feier

- 11:00 Otterbach, Kerweplatz (cg/O. Böß)
Ökum. Kerwegottesdienst
- 11:00 Otterberg (ch)
Amt zu Erntedank mit Kirchenchor
für Helga Schweikert, für Peter, Anna und Lore
Dunsinger und Armin Schallmo
- 15:00 Katzweiler (ch)
Taufe

Montag, 29.09.
Hl. Michael, Hl. Gabriel und Hl. Rafael,
Erzengel (Fest)

- 09:00 Otterbach (ch)
Kerwerekuiem

Dienstag, 30.09. – Hl. Hieronymus

- 17:00 Rodenbach
Rosenkranzgebet für den Frieden



Gebetsanliegen des Papstes

September: Für unsere Beziehung zur ganzen Schöpfung

Beten wir, dass wir, inspiriert vom heiligen Franziskus, unsere gegenseitige Abhängigkeit von allen Geschöpfen erfahren, die von Gott geliebt sind und Liebe und Respekt verdienen.

...Text zur Titelseite...

Laudato si' – Gelobt seist du!



Franciskus von Assisi
Giovanni Cimabue, Fresko, um 1280
in der Unterkirche der Basilika San Francesco in Assisi

Als Franziskus schon sehr krank war, ein Jahr vor seinem Tod im Jahre 1226, verfasste er dieses Loblied auf die Schöpfung. Franziskus fühlt sich in die Natur eingebunden. In Legenden wird davon berichtet, dass er sich sogar mit Tieren unterhalten hat. Im Sonnengesang lobt er den Schöpfer und tut dies gemeinsam mit allen Mit-Geschöpfen: mit dem Bruder Sonne, der Schwester Mond und den Sternen und allen anderen Geschöpfen. Der Sonnengesang zeugt von der großen Wertschätzung – gar von einem geschwisterlichen Verhältnis –, die Franziskus der belebten und unbelebten Natur entgegengebracht hat. In allen Geschöpfen erkennt Franziskus die Größe Gottes.

Franziskus schaut zärtlich auf die Schöpfung und lädt uns auch dazu ein.

Das Foto auf der Titelseite habe ich bei einer Wanderung in den Schweizer Alpen aufgenommen. Wenn ich das Bild sehe, denke ich: Wie wunderbar!

Wann und Wo ist dein 🌱🥰-Moment?

Wir begehen dieses Jahr nicht nur 800 Jahre Sonnengesang, sondern auch ein weiteres Jubiläum: 10 Jahre Umwelt- und Sozialzyklika *Laudato si'* von Papst Franziskus. Darin macht sich der verstorbene Papst für eine notwendige Hinwendung zur Schöpfung, für ein Umdenken aus Sorge um das gemeinsame Haus der Erde, stark. Wie Franz von Assisi verdeutlicht auch Papst Franziskus die Notwendigkeit von Wertschätzung und Respekt gegenüber der Schöpfung und den Mit-Geschöpfen.

Ihre Pastoralassistentin Ann-Marie Weber

Monatsimpuls September

Gott ist unsre Zuversicht und Stärke. (Ps 46,2 (L))

Welch' furchtloses Gottvertrauen wir in den Psalmen entdecken können - und auch in dem Gesang aus Taizé, woran mich der Psalmvers erinnert hat:

**Meine Hoffnung und meine Freude,
meine Stärke, mein Licht:
Christus meine Zuversicht,
auf dich vertrau ich und fürcht mich nicht,
auf dich vertrau ich und fürcht mich nicht.**

So furchtloses Gottvertrauen fällt mir nicht immer leicht. Es ist genug Ängstlichkeit und Zweifel in mir. Und trotzdem singe ich dieses Lied sehr gerne - insbesondere in Gemeinschaft. Dann ist es, als trage man sich gegenseitig über Ängstlichkeit und Zweifel hinweg.

Pastoralassistentin Ann-Marie Weber

Altkleidersammlung der Kolpingsfamilien

Die Kolpingsfamilien Erfenbach und Otterbach beteiligen sich an der Altkleiderstraßensammlung des Kolping-Diözesanverbands Speyer **am Samstag, 06. September 2025 ab 8 Uhr in Erfenbach, Otterbach und Sambach.**

Wir bitten bis 8 Uhr die Kleider in den verteilten Plastikbeuteln gut sichtbar an den Straßenrand zu legen. Die Sammlung findet bei jedem Wetter statt. Die Fahrzeuge fahren nur einmal durch jede Straße. Die Bewohner der zurückliegenden Häuser werden gebeten, die Spenden an die nächste Fahrstraße zu bringen.

Mit dem Erlös der Sammlung werden wieder die Kolpingsfamilien in Nordbrasilien (Bundesstaat Tocantins) unterstützt, die Träger von Selbsthilfeprojekten sind, berufliche Ausbildung ermöglichen, Arbeitsplätze schaffen und den Lebensunterhalt vieler Menschen sicherstellen.

Die **Gemeinde Weilerbach** beteiligt sich ebenfalls an der Kleidersammlung. Die Tüten liegen in der Kirche aus. Abgabe der Sammeltüten ist bis Donnerstag, 04.09. in der Kirche möglich.

Altkleiderstraßensammlung der Kolpingsfamilien Otterbach und Erfenbach

Wir
sammeln
ab 8.00 Uhr



Firmung in Otterbach

28 Jugendliche empfangen das Sakrament der Firmung



Am **Sonntag, den 14. September 2025, um 10 Uhr** dürfen wir in der Kirche **Mariä Himmelfahrt in Otterbach** einen besonderen Gottesdienst feiern: **Weihbischof Otto Georgens** aus Speyer wird **28 Jugendlichen das Sakrament der Firmung** spenden. Der Gottesdienst wird von den Firmlingen selbst mitgestaltet und auch musikalisch begleitet.



Die Jugendlichen haben sich seit Mai intensiv auf diesen Tag vorbereitet – während eines gemeinsamen Wochenendes, in gemeinsamen Gesprächen, durch persönliches Gebet, Pilgerwanderungen und konkrete Projekte aus den Bereichen Ins-Tun-kommen, Liturgie und Glaubensvertiefung. In dieser Zeit haben sie sich bewusst mit ihrem Glauben auseinandergesetzt und entschieden, das Sakrament der Firmung als Bestätigung und Vollendung ihrer Taufe zu empfangen.

Wir freuen uns mit ihnen und ihren Familien über diesen bedeutenden Schritt und wünschen ihnen Gottes Segen auf ihrem weiteren Lebensweg.

Die ganze Kirchengemeinde ist herzlich eingeladen, diesen feierlichen Anlass mitzufeiern und die jungen Menschen auf ihrem Glaubensweg zu begleiten.



Abteikirchenkonzert

Fragmentum – Auf der Suche nach dem verlorenen Klang – Musik des Mittelalters
Sonntag, 14. September 2025, 18 Uhr

Als im 16. Jahrhundert die Reformation eingeführt und viele Klöster aufgelöst wurden, waren auch ihre Choralhandschriften dem Untergang geweiht. Die über Jahrhunderte mit höchstem künstlerischen Aufwand hergestellten Codices galten nun als Zeugen einer veralteten Liturgie. Die „papistischen Bücher“, wie man sie jetzt nannte, hatten nur noch materiellen Wert. Das wertvolle Pergament, auf dem die Gesänge notiert waren, konnte als stabiles Einbandmaterial für Akten recycelt werden. So wurden tausende von Choralhandschriften zerschnitten und dienten fortan als ein „Kleid von Noten“ für Buchdeckel und zur Verstärkung von Buchrücken. Jahrhunderte lagerten sie so als Fragmente in verstaubten Archiven.

Das Ensemble Ordo Virtutum küsst diese schlafenden Schätze wieder wach. Jede Seite, jeder zerschnittene Streifen erzählt dabei seine eigene spannende Geschichte und führt zurück in jene Zeit, als von ihnen, ihrer Bestimmung gemäß, einst die Liturgie in einem Kloster gesungen wurde. Das Programm Fragmentum nimmt den Hörer mit auf diese spannende Zeitreise und haucht den über Jahrhunderte verstummten Zeugen nach aufwändiger Rekonstruktionsarbeit zum ersten Mal wieder ihren verlorenen Klang ein.

Das Konzert ist ein Kooperationskonzert mit der Kultursommer-Konzertreihe „Via Mediaval 2025 – In Memoriam“ – Musik und Räume des Mittelalters.

Preise: 20 € / erm. 15 €

Karten:

Tourist-Information, Hauptstr. 54, 67697 Otterberg, Tel. 06301/607800 und allen Vorverkaufsstellen sowie unter www.reservix.de.

World Cleanup Day am 20. September in Otterbach

Auch in diesem Jahr startet im September wieder der World Cleanup Day. Millionen Menschen weltweit gehen an diesem Tag in die Natur, in Parks und auf die Straße um Abfälle einzusammeln. Der World Cleanup Day in Otterbach findet statt **am Samstag, 20.09.2025**. Treffpunkt zum Sammeln ist **um 14 Uhr** an der **kath. Kirche**. Organisiert wird der Cleanup Otterbach von der **Kolpingsfamilie**, unterstützt von den **Messdienern** und der **Tipi-Bande der Kolpingjugend**.

Jeder, der ein sauberes Otterbach einfach schöner findet, ist herzlich eingeladen mitzumachen. Bitte denkt an geeignete Kleidung, gutes Schuhwerk, Handschuhe und an eine Warnweste.



WORLD CLEANUP DAY
20 SEP 2025

Otterbach gemeinsam mit der ganzen Welt!

20. Sept. 2025
WORLD CLEANUP DAY

 Kolpingfamilie Otterbach	 Messdiener	Treffpunkt: 14 Uhr kath. Kirche Otterbach
Tipi-Bande	PFARRE MARIÄ HIMMELFAHRT	

Einweihung der „Pfarscheune“ am 21. September

Neues Pfarrheim in Weilerbach

Nach einem längeren Prozess neigt sich der Bau unserer Pfarscheune langsam, aber sicher, seiner Vollendung zu. Nach mehrjährigem Planungsprozess wurden vor fünf Jahren das alte Pfarrheim und auch das ehemalige Pfarrhaus verkauft mit dem Ziel, aus der alten Pfarscheune ein neues, kleineres Pfarrheim zu machen.



Auch wenn noch einige Details fehlen und die Inneneinrichtung noch vollendet werden muss, wollen wir ganz offiziell die Fertigstellung feiern und Gottes Segen herabrufen auf dieses Haus, in dem sich Menschen versammeln, um Ihren Glauben zu leben und zu feiern.

11:00 Uhr Heilige Messe in der Kirche Heilig Kreuz und St. Michael (in der Gestaltung berücksichtigt werden die beiden Patrozinien unserer Kirche sowie der Caritas-Sonntag), **anschl. Segnung der „Pfarscheune“, Umtrunk, Gelegenheit zur Besichtigung.**

Allen Beteiligten danken wir schon jetzt für die umfangreichen Arbeiten und Tätigkeiten über mehrere Jahre, ebenso den zahlreichen Spendern,



die durch ihre Beiträge einen wichtigen Anteil an der Finanzierung leisten. In die reguläre Nutzung wird die Pfarscheune dann schrittweise mit der vollständigen Vollendung übergehen.

Wir laden alle aus unserer Pfarrei herzlich ein, diesen Tag gemeinsam zu begehen.

Großes Gebet in Weilerbach am 21. September

Wegen der Einweihung der Pfarscheune sind die Gebetsstunden in diesem Jahr auf den Nachmittag verlegt:

- **15:00 Uhr Aussetzung des Allerheiligsten**
- **Gebetsstunden**
- **17:00 Uhr Schlussandacht**

Caritas-Sonntag

Hilfe für Menschen in akuten Notlagen

Trennung, Krankheit, Arbeitsplatzverlust – viele Menschen geraten unerwartet in akute finanzielle Notlagen. Der Caritasverband für die Diözese Speyer unterstützt in solchen Situationen schnell und unbürokratisch mit Mitteln aus dem allgemeinen Nothilfefonds. **Am Caritas-Sonntag, dem 21. September 2025, kommen die Kollekten in den Gottesdiensten diesem Fonds zugute.**

© by Text: Caritasverband für die Diözese Speyer / Foto: Klaus Landry

Caritas-Kollekte

für den allgemeinen Nothilfe-Fonds

Am Sonntag, den 21. September 2025



Spendenkonto
Kontoinhaber: Caritasverband für die Diözese Speyer
IBAN: DE38 7509 0300 7000 0508 06
BIC: GENODEF1M05 (Liga-Bank, Speyer)
Kennwort: Kollekte Caritas-Sonntag 2025

**Zusammenleben
gemeinsam gestalten**

Die Spenden am Caritas-Sonntag helfen, Menschen in akuter Not Hoffnung zu geben und den Weg in ein selbstbestimmtes Leben zu ebneten.

Spendenkonto

Kontoinhaber: Caritasverband für die Diözese Speyer
IBAN: DE38 7509 0300 7000 0508 06
BIC: GENODEF1M05 (Liga-Bank, Speyer)
Kennwort: Kollekte Caritas-Sonntag 2025

Herzliche Einladung zum Café Rwanda

Nach der Sommerpause lädt der Ruandakreis Erfenbach wieder zum „Café Rwanda“ ins Pfarrzentrum ein.

Am 21. September ab 14:30 Uhr sind alle herzlich eingeladen, einen gemütlichen Sonntagnachmittag bei selbstgebackenem Kuchen und Kaffee zu verbringen.

Die Erfenbacher Delegation ist wieder zurück aus Ruanda und berichtet in lockerer Runde über die Jubiläumsfeier **50 Jahre Pfarrei Nkanka** und alle Neuigkeiten aus den beiden Partnerpfarreien. Unterstützen Sie mit Ihrem Besuch weiterhin die Arbeit für die Ärmsten in unseren Partnergemeinden. Herzlichen Dank - Murakoze cyane!

Der Nothilfefonds bietet konkrete finanzielle Hilfe zur Überbrückung schwieriger Lebenslagen – beispielsweise bei unverschuldetem Mietrückstand, drohender Energiesperre oder fehlender Mittel für Bildungsausgaben. Voraussetzung ist, dass zuvor alle gesetzlichen Ansprüche geprüft und andere Unterstützungsangebote ausgeschöpft wurden. „Die Hilfe ist kein Ersatz für staatliche Leistungen, sondern greift dann, wenn Menschen sonst durch jedes Raster fallen“, erklärt Caritasdirektorin Barbara Aßmann. „Dabei ist uns wichtig, dass die Hilfe nachhaltig wirkt und nicht nur ein Loch stopft.“ Deshalb ist sie immer in einen individuellen Hilfeplan eingebettet. Die Unterstützung soll dazu beitragen, die Lebenssituation langfristig zu stabilisieren. Eine umfassende Beratung und die fortlaufende Begleitung durch die Caritas-Zentren sind Voraussetzung für die Nothilfe. Der Antrag wird durch einen Vergabeausschuss geprüft. Wird er bewilligt, erfolgt die Auszahlung kurzfristig.



VERANSTALTUNGEN

Samstag, 05.09.

19:30 Otterberg (cg/ch) 
Beichtvorbereitung/Beichte der Firmlinge

Samstag, 06.09.

08:00 Otterbach/Sambach/Erfebach
Altkleider- und Schuhsammlung
der Kolpingsfamilien

08:00 Speyer (cg/ch) 
„Tag der Firmlinge“
mit Bischof Karl-Heinz Wiesemann

Sonntag, 07.09.

14:00- Otterberg, Klostergarten neben Abteikirche
17:00 Der Klostergarten ist geöffnet!
Abschluss der Saison

Dienstag, 09.09.

14:00 Rodenbach, Pfarrheim „Herz Jesu“
Ökumenischer Seniorennachmittag

Mittwoch, 10.09.

14:30 Otterbach, Mehrgenerationenhaus
„Babbelstubb“
Die Ortsgemeinde Otterbach lädt Sie herzlich ein!

Freitag, 12.09.

16:30 Otterbach (cg/ch) 
Probe für die Firmung

Samstag, 13.09.

10:00 Rodenbach, Pfarrheim
Taufelternkatechese (cg) 
14:00 Siegelbach, Prot. Kirche
KIRCHE KUNTERBUNT (cg)
Ein Fest voller Freude, Gemeinschaft und
Entdeckerlust – ganz im Zeichen von Gottes
wunderbarer Schöpfung!

Sonntag, 14.09.

11:00 Otterberg 
Abteikirchenkonzert

Samstag, 20.09.

14:00 Otterbach (Treffpunkt: Kath. Kirche)
„World Cleanup Day“ 
der Kolpingsfamilie Otterbach
14:30 Otterberg, Pfarrheim „Alte Abtei“
Caritas-Dekanatskonferenz
für Ehrenamtliche

Sonntag, 21.09.

12:00 Weilerbach, Pfarrscheune
Einweihung/Segnung der neuen
Pfarrscheune
mit Umtrunk und Gelegenheit zur Besichtigung
(Großes Gebet ab 15 Uhr, nähere Infos Seite 10)
14:30 Erfebach, Pfarrzentrum
Café Rwanda

Dienstag, 23.09.

14:00 Rodenbach, Pfarrheim „Herz Jesu“
Ökumenisches Seniorencafé

Mittwoch, 24.09.

14:30 Erfebach, Pfarrzentrum
Seniorennachmittag

Donnerstag, 25.09.

19:30 Rodenbach, Pfarrer-Schollmayer-Haus
Ökumenische Bibelrunde

Montag, 29.09.

19:00 Rodenbach, Bürgerhaus
„Rodenbacher Beten“



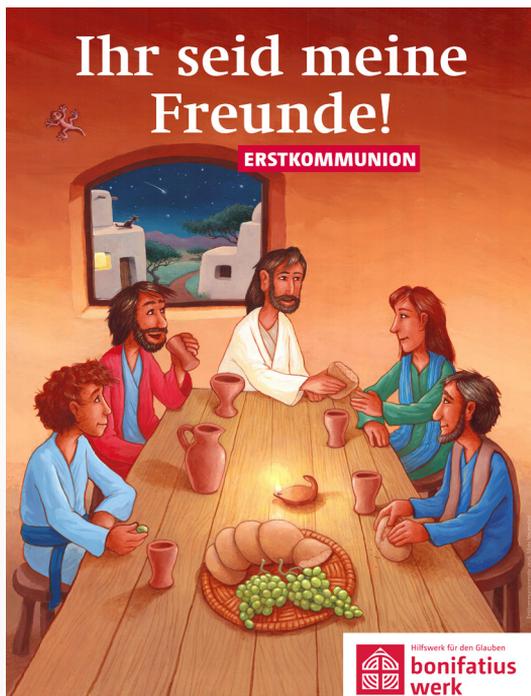
© by Andreas Krüger, In: Pfarrbriefservice.de

**Tanzen und Bewegung mit der kfd Erfebach:
Jeden Donnerstag, 15 Uhr, im Pfarrzentrum**

ANKÜNDIGUNG

Save the date

Erstkommunion 2026



Eltern der Kinder, die die dritte Klasse besuchen, erhalten in den nächsten Tagen eine **Einladung** zu den **Elternabenden**

- **am 29. Oktober um 20 Uhr in Erfenbach,**
- **am 30. Oktober um 20 Uhr in Otterberg und**
- **am 4. November um 20 Uhr in Rodenbach.**

Im Rahmen des Kommunionkurses nehmen die Kinder an Gruppenstunden teil, besuchen verschiedene Gottesdienste und feiern das Sakrament der Buße am Tag der Versöhnung.

Die **Erstkommunionfeiern** sind geplant

- **am 12. April um 10 Uhr in Otterbach** für alle Kinder aus Erfenbach, Siegelbach, Sambach und Otterbach

- **am 19. April um 10 Uhr in Otterberg** für alle Kinder aus Otterberg, Schneckenhausen, Schallodenbach, Niederkirchen, Olsbrücken und Katzweiler mit den umliegenden Höfen und Orten und
- **am 26. April um 10 Uhr in Weilerbach** für alle Kinder aus Rodenbach, Weilerbach, Schwedelbach, Erzenhausen, Eulenbis und den umliegenden Höfen.

Wir bitten die Gemeinden, die Familien und Kinder auf ihrem Weg zur Erstkommunion zu unterstützen und für sie zu beten.

RÜCKBLICK

Dreimal zehn Jahre!

Das Jahr 2015 brachte für das Pfarrbüro und das Pastoralteam in Otterberg eine ganze Reihe von Veränderungen mit sich. Drei Mitarbeiterinnen sind somit bereits seit zehn Jahren bei uns und für uns tätig:

Am **1. April 2015** begann **Maria Burgdörfer** ihre Tätigkeit als Pfarrsekretärin im damals neu eingerichteten Otterberger Pfarrbüro. Auf ihrem Platz im „Frontoffice“ ist sie unter anderem für die Kontakte zur „Außenwelt“ einschließlich der Öffentlichkeitsarbeit durch den Pfarrbrief und die Homepage zuständig.

Seit **1. August 2015** ist **Hiltrud Trautmann** ebenfalls in unserem Pfarrbüro tätig. Über sie laufen in allen finanziellen Angelegenheiten die Fäden, sie kümmert sich um das Überweisen von Rechnungen – daneben hat sie aber beispielsweise auch bei allen Taufen und Trauungen sowie bei der Einteilung von Organisten den Überblick.

Am **1. September 2015** kam **Petra Benz** als Gemeindefereferentin ins Otterberger Pastoralteam – zunächst mit einem Stellenanteil von 80 Prozent, später reduziert auf 50 Prozent. Den Rest ihrer Arbeitszeit ist sie als Gemeindeberaterin für das Bischöfliche Ordinariat im ganzen Bistum unterwegs. Bei uns verantwortet sie inmitten ihrer vielfältigen Aktivitäten unter anderem die Erstkommunionvorbereitung, arbeitet in der Kolpingfamilie Erfenbach sowie im Ruandakreis Erfenbach mit – mit ihrer Tatkraft und ihren praktischen Begabungen und Veranlagungen ist sie aber überall dabei, wo sie gebraucht wird.



Allen dreien gilt ein herzlicher Dank für 10 Jahre (davon immerhin schon 5 Jahre zusammen mit mir!) geduldige und verlässliche Arbeit für unsere Pfarrei unter nicht immer ganz einfachen Bedingungen, besonders auch für die gute und wohlwollende Atmosphäre, die auch durch ihr Mitwirken bei uns herrscht. Ich und wir alle freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit und wünschen Gottes Segen und Begleitung auf allen Wegen.

Pfarrer Christoph Hartmüller und das ganze Team

Ein kunterbunter Sommertag rund um das Wasser



Der 14. Juni war ein superheißer Tag – wie gut, dass das Team von Kirche Kunterbunt, die Firmlinge der Pfarrei Otterberg und das Kindergottesdienstteam aus Olsbrücken für reichlich Abkühlung gesorgt haben! Unter dem Motto **„Wasser – Gottes Schöpfung entdecken“** erwartete die Familien ein buntes und fröhliches Programm, das Groß und Klein begeisterte.

An verschiedenen Mitmachstationen konnten die Familien Wasser zu Wein „verwandeln“, ein farbenfrohes Blütenmeer wachsen lassen, am spannenden Entenrennen teilnehmen, eine eigene Arche basteln, Urlaubsfotos aufnehmen lassen, Wassergeräusche zuordnen und vieles mehr.

Natürlich durfte auch das gemeinsame Singen, Basteln und Feiern in der Kirche nicht fehlen – ein lebendiges Miteinander, das in einer leckeren Suppe zum Abschluss der Kirche Kunterbunt seinen kulinarischen Höhepunkt fand. Ein Fest voller Freude, Gemeinschaft und Entdeckerlust – ganz im Zeichen von Gottes wunderbarer Schöpfung!

Wir freuen uns auf die nächste Kirche Kunterbunt am Samstag, 13. September um 14 Uhr in Siegelbach (prot. Kirche) und laden herzlich dazu ein!



Schon der Start war ein Abenteuer für sich: Statt gemütlich mit dem Zug zu fahren, begann unsere Reise mit dem Schienenersatzverkehr. Doch das tat der Vorfreude keinen Abbruch – im Gegenteil, es passte perfekt zu unserer turbulenten Zeitreise. So hatte in dieser Woche **jeder einmal Geburtstag**, wir erlebten eine spannende **Winterolympiade** und feierten ausgelassen **Fasching** – Zugang zur Party gab es natürlich nur verkleidet. Schon am nächsten Tag war **Ostern**: Kreuze, Musikinstrumente und Osterkerzen wurden gebastelt, der Osterhase kam vorbei, Eier wurden gesucht – und beim **Gottesdienst am Osterfeuer** spürten wir Gemeinschaft und Freude über die Auferstehung. Der **Sommerferientag** führte uns ins Schwimmbad, und schon rückte **Sankt Martin** näher: Mit viel Geschick und Ausdauer bastelten die Kinder Laternen aus alten Dosen für den Martinsumzug.

Unsere Kinder- und Jugendfreizeit

„Eine Woche, vier Jahreszeiten und jede Menge Spaß“

Eine ganze Woche voller Abenteuer liegt hinter uns – und doch fühlt es sich an, als hätten wir gemeinsam ein ganzes Jahr erlebt. Unsere „verrückte Zeitmaschine“ machte es im ZECK (ZeitErforschungsCenter Kleinweidelbach) möglich: Jeden Tag reisten wir in eine andere Jahreszeit, feierten bunte Feste, erlebten spannende Spiele und genossen all die kleinen und großen Überraschungen, die das Jahr so bereithält.



Kurz darauf standen **Advent und Weihnachten** vor der Tür: Es wurden Plätzchen gebacken, Weihnachtsschmuck gestaltet, ein Krippenspiel aufgeführt und natürlich Weihnachten gefeiert – Geschenke inklusive, die alle schon mit in die Freizeit gebracht hatten. Den krönenden Abschluss bildete Silvester mit einem bunten (Tisch-)Feuerwerk. Nachdem wir schließlich am Samstag alles fix und fertig gepackt und das Haus aufgeräumt hatten, wartete noch ein letztes Highlight: Gemeinsam

verbrachten wir eine tolle Zeit im **Tierpark Rheinböllen**, bevor es endgültig nach Hause ging. Begleitet wurde das Ganze von einer tollen Küche: Unsere **Köchinnen** zauberten täglich leckeres Essen, sodass es uns an nichts fehlte. So blicken wir dankbar auf eine Woche zurück, die uns mit vielen fröhlichen Momenten, neuen Freundschaften und unvergesslichen Erlebnissen beschenkt hat – nicht nur für die **Teilnehmenden**, sondern auch für die **Betreuenden** und **Leiterinnen**.

Afrikanische Trommeln rufen zum „Soirée tarte flambée“



Am **16. August 2025** feierte die Kolpingsfamilie Otterbach ihr **traditionelles Flammkuchenfest**. In diesem Jahr begrüßte Markus Sickinger im Namen der Kolpingsfamilie Mitglieder des Minziro Entwicklungsvereins e.V. /Tansania, die das Rahmenprogramm gestalten durften. Der Verein unterstützt in Minziro, einem Dorf im Nordwesten Tansanias, eine Schule. Bei herrlichem Wetter hatten die Vereinsmitglieder einen Info- und Verkaufsstand im Pfarrgarten des alten Pfarrhauses aufgebaut. Dazu hatten Dominic Lukwata und Dr. Kizito Ssamula Mukasa Trommeln in verschiedenen Größen für einen Workshop mitgebracht.

Die Trommeln werden aus einem speziellen Holz gefertigt und mit Kuhhaut bespannt. Bevor die Trommeln nun auch praktisch genutzt werden konnten, gab es einige interessante Informationen. Trommeln sind in Tansania nicht nur Musikinstrument sondern auch Kommunikationsmittel. So rufen Trommeln, nicht wie in Deutschland Glocken, zum Gottesdienst. Auch gibt es bestimmte Trommelstücke und -rhythmen für verschiedene Anlässe, sei es für die Gottesdienstliturgien wie zum Beispiel zum Rosenkranzgebet oder zu Hochzeiten. Beim praktischen Teil stellte sich dann heraus, dass das Trommeln, das bei Dominic Lukwata und Dr. Kizito Mukasa so spielerisch wirkte, gar nicht so einfach ist. Nach anfangs etwas zögerlichem Zulauf ließen sich immer mehr Besucher von den eingängigen Rhythmen in den Bann ziehen. Schließlich waren alle Trommeln besetzt und nach ein paar Übungen hatte man sich warm getrommelt. Nun wurde auch hier und da mutig improvisiert, wie sich das Zusammenspiel eben gerade ergab. Dabei hatten Kinder wie Erwachsene einen Riesenspaß. Mittlerweile kamen auch die ersten Flammkuchen ofenfrisch auf den Tisch. Zusammen mit einem kühlen Getränk konnten diese beim Klang der Trommeln genossen werden. Am Stand des Vereins wechselten Schildkröten oder Elefanten aus Ebenholz ihren Besitzer. An manchem Arm sah man kunstvolle Armreifen. Als Highlight gab die Kolpingsfamilie bekannt, dass sie den Minziro Entwicklungsverein nun mit einem monatlichen, festgelegten Betrag unterstützen wird. Eine Veranstaltung, die nach Wiederholung ruft, fand damit einen schönen Ausklang.

Christiane Wilking

Stationen des Lebens

Getauft



- 28.06. Niclas Dieter Kozlowski, Otterberg
- 05.07. Lina Sophie Leonie Heieck, Otterberg
wohnhaft in Enkenbach-Alsenborn
- 05.07. Lion Heieck, Otterberg
wohnhaft in Enkenbach-Alsenborn
- 06.07. Elaina Belle Farnum, Otterberg
wohnhaft in Siegelbach
- 12.07. Evelyn Szawalla, Otterberg
- 16.08. Lia Hepp, Weilerbach
wohnhaft in Erzenhausen
- 23.08. Lionel Finn Bischoff, Schallodenbach
- 23.08. Isabelle Marie Bischoff, Schallodenbach

Verstorben



- 18.06. Dr. Barbara Josefine Wünsch, Erfenbach
- 22.06. Valentin Philipp Kaufhold, Mehlbach
- 23.06. Heidrun Render, Schallodenbach
- 08.07. Elisabeth Katharina Glass,
Otterberg/Drehenthalerhof
zuletzt wohnhaft in Wartenberg-Rohrbach
- 19.07. Christa Seel, Rodenbach
- 24.07. Emmi Katharina Schley, Otterberg
zuletzt wohnhaft in Otterbach
- 28.07. Hildegard Siegfried, Mehlbach
- 30.07. Paul Franz Baumgärtner, Otterbach
- 04.08. Stefan Heinrich Hammel, Siegelbach
beerdigt auf dem Hauptfriedhof KL
- 08.08. Maria Walz, Otterberg

Ihre RE/MAX - Immobilienmakler in Otterberg!

freundlich – kompetent - fair



Krupspina & Michelle Münchschwander

RE/MAX Real Estate Center. Denisstraße 22, 67663 Kaiserslautern

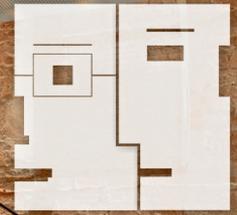
0631 / 41 40 888-0 oder 0176 / 612 654 03

kruspina.muenchschwander@remax.de

REnergie Ingenieure

Reichendorffstraße 2
67661 – kaiserslautern
fon: 0631 – 3 660 726
fax: 0631 – 3 660 728
info@renergie-kl.de
www.renergie-kl.de

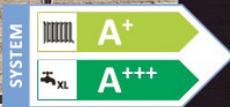
Energieausweise
Beratung
EnEV Nachweis
KfW Betreuung



ER+R

architektur
bruchstraße 5
67655 kaiserslautern
fon: 0631-750054-0
fax: 0631-750054-11
home: www.erund.de

Buderus



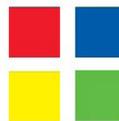
Mehr als eine Heizung.
Ein Heizsystem
mit Zukunft.

Solide. Modular. Vernetzt.

Die Heizsysteme der Titanium Linie sind immer eine wegweisende Systemlösung. Mit besonderer Langlebigkeit, Energieeffizienz und komfortabler Bedienung von unterwegs durch ihre Vernetzung über das Internet. Wir beraten Sie gerne. Weitere Infos auf www.buderus.de/zukunft

Die Klassifizierung zeigt die Energieeffizienz des Buderus Systems bestehend aus Logamax plus GBH192IT150S PNR400, Systembedieneinheit Logamatic RC310 plus 4 Stück Flachkollektoren Logasol SKT 1.0. Die Klassifizierung kann je nach Komponenten oder Leistungsgrößen eventuell abweichen.

GEBR. M. & H.-J. HUNSINGER ^{GM} ^{BH}
SANITÄR-, HEIZUNGS- UND SOLARANLAGEN



ZIEGELHÜTTERSTR. 35 67731 OTTERBACH

Telefon: 06301.300835

Email: info@hunsingerambh.de

Bürozeiten: 8.00 bis 11.45 Uhr

BAHNHOF-APOTHEKE

Inh. Jochen Bremus
Konrad-Adenauer-Str. 88
67731 Otterbach
Tel.: 06301-1496
Fax: 06301-710789
E-Mail: apotheke.otterbach@gmx.de



IHRER GESUNDHEIT ZULIEBE

Individuelle Floristik · Brautschmuck
Dekorationen · Trauerfloristik

Otterstraße 2 · 67697 Otterberg
Tel. **06301/9468** · Fax 3 33 44
e-mail: blumen-ines@t-online.de

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag 08.00 - 18.00 Uhr
Samstag 08.00 - 13.00 Uhr



Inh. U. Krebs

Hofstadt BESTATTUNGSHAUS

Hauptstraße 28
67731 Otterbach

1. Schritt im Todesfall

Tel. 06301 9558

info@bestattungshaus-hofstadt.de
www.bestattungshaus-hofstadt.de

**WIR SIND JEDERZEIT DA,
WENN SIE UNS BRAUCHEN.**



Erdbestattungen • Feuerbestattungen • Seebestattungen • Ruheforst • Weltraumbestattungen • Digitaler Nachlass
Erledigung aller Formalitäten • Bestattungsvorsorge • Beerdigungen in und um Otterbach-Otterberg und Kaiserslautern



Erfenbach, Kapellenhof 15; Siegelbach, Am Wäldchen 11; Katzweiler, Hauptstr. 84; Mehlbach, Hörnchenstr. 10; Olsbrücken, Am Berg 6; Otterbach, Kirchenstr. 2; Otterberg, Kirchstraße 10; Rodenbach, Friedhofstr. 60; Schwedelbach, Am Hübel 8; Schallodenbach, Rathausplatz 3; Schneckenhausen, Kirchstr. 8; Weilerbach, Kirchenstr.

KONTAKTE

Katholisches Pfarramt Otterberg

Klosterstraße 17
67697 Otterberg

Telefon 06301 - 71832-0
Telefax 06301 - 71832-29

Mail pfarramt.otterberg@bistum-speyer.de
Internet www.mariae-himmelfahrt.net

Öffnungszeiten

Di bis Fr 9.00 Uhr - 12.00 Uhr
Di und Do 14.00 Uhr - 17.00 Uhr
Montags ist das Pfarrbüro geschlossen.

Notrufnummer 0151/14879624

Pfarrsekretärinnen

Claudia Kobel • Hiltrud Trautmann • Maria Burgdörfer

Seelsorgeteam

Pfarrer Dr. Christoph Hartmüller

Pfarrer Harald Fleck

Pastoralreferentin Christiane Kleemann-Gegenheimer

Gemeindereferentin Petra Benz

Pastoralassistentin Ann-Marie Weber

christoph.hartmueller@bistum-speyer.de

harald.fleck@bistum-speyer.de

christiane.gegenheimer@bistum-speyer.de

petra.benz@bistum-speyer.de

annmarie.weber@bistum-speyer.de

Redaktionsschluss für den Pfarrbrief Ausgabe Oktober 2025: 15. September

Gottesdienstbestellungen und Veranstaltungstermine nimmt das zentrale Pfarrbüro entgegen. Beiträge, die nach Redaktionsschluss eingehen, können für diese Ausgabe dann nicht mehr berücksichtigt werden.



Impressum

Redaktion: Pfarramt Otterberg

V.i.S.d.P.: Pfarramt Otterberg,

Pfr. Dr. Christoph Hartmüller

Gestaltung: Kath. Pfarramt

Druck: Kerker Druck, Kaiserslautern

Auflage: 550 Exemplare

Bildquellen: Agentur View, bistum-speyer.de, pfarrbriefservice.de, pixabay.com, privat